



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

## Первый комитет

6-е заседание

Четверг, 5 октября 2000 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н У Мья Тхан ..... (Мьянма)

*В отсутствие Председателя заместитель Председателя г-н Гуани (Уругвай) занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

### Пункты повестки дня 65–81 (продолжение)

#### Общие прения по всем вопросам разоружения и международной безопасности

**Г-н Уэстдол** (Канада) (*говорит по-английски*):  
Г-н Председатель, от имени делегации Канады я хотел бы поздравить Вас со вступлением на пост заместителя Председателя Первого комитета.

В ходе пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи — первой сессии нового тысячелетия — представляется целесообразным подвести итоги и рассмотреть общие перспективы глобального прогресса в области контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения. Об этом легче сказать, чем сделать. Наша ситуация характеризуется сложностью и динамичностью и не поддается простому описанию. Она сопровождается постоянными всплесками событий — явно положительными и явно негативными — и нередко озадачивающей критикой. В ней имеются более глубинные течения — перемены, отрадные и не столь отрадные. Есть также приливы и отливы, затрагивающие наши дела всеохватным и всесторонним образом, а не

редко — невидимые и незаметные. Простые кадры внешней стороны нашей сложной реальности нередко приводят к неправильным выводам и почти всегда недостаточны.

Поэтому я скромно перейду к описанию канадского видения нынешней правдивой картины деятельности этого Комитета. При этом я позволю себе напомнить о наследии почтенного Пьера Элиота Трюдо, скончавшегося неделю тому назад. На протяжении 16 лет руководства Канадой его приверженность ядерному разоружению была глубокой и активной. Мы, члены делегации Канады, черпаем вдохновение в его видении и преисполнены решимости следовать его заветам на деле.

Следует со всей справедливостью отметить, что на смену надеждам и прогрессу в области разоружения, имевшим место сразу по окончании «холодной войны», пришли разочаровывающие откаты назад, переоснащение ядерных потенциалов, оправдание их национальным престижем, распространение всеобщего чувства апатии в отношении угроз ядерных арсеналов и, самое главное, фактическое распространение ядерного оружия. Однако следует также признать, что весной нынешнего года в этих учреждениях наиболее важный их всех наших договоров — Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) — получил всеобщую поддержку, поразившую даже скептиков. Сто во

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

00-67625 (R)

\*0067625\*

семьдесят семь государств мира за исключением четырех государств достигли консенсусного соглашения о необходимости обеспечения универсальности ДНЯО и его соблюдения. Государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя беспрецедентно четкое, представляющее собой недвусмысленную гарантию обязательство достичь полной ликвидации своих ядерных арсеналов. Жизненно важный процесс рассмотрения действия Договора был укреплен, было выполнено обязательство 1995 года об обеспечении постоянной отчетности, и был согласован впечатляющий план действий международного сообщества и ядерных государств. Канада приветствует эти исторические итоги не как самоцель, а как новое начало, являющееся платформой и общим мандатом в достижении дальнейшего прогресса на пути к миру, свободному от ядерного оружия.

Следует со всей справедливостью отметить, что Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), ставшему результатом десятилетий упований и упорной работы в рамках Конференции по разоружению, еще предстоит получить утверждение в ключевых государствах, что по-прежнему требуется более десятка ратификаций для вступления его в силу и что в этой связи все затраченные на него упования и усилия остаются под угрозой. Следует со всей справедливостью также отметить, что этот исторический Договор был подписан 160 странами, и в которых 63 страны его ратифицировали, что вот уже более двух лет не проводится испытаний — и это представляется отрядным моментом — что создается сеть наблюдения и контроля Организации по ДВЗЯИ, что пятью государствами, обладающими ядерным оружием, осуществляется и всеми соблюдается мораторий *de facto* на взрывы в целях испытания ядерного оружия, и политические усилия в области запрещения испытаний, ставящие заслон дальнейшему возникновению оружия массового уничтожения, активизировались как никогда, и продолжают активизироваться.

Канада выражает надежду на то, что издержки в области политических усилий станут и будут восприниматься как непомерно высокие. Мы стремимся к решительному запрещению испытаний. Мы не хотим больше испытаний — никаких и никогда. Вот почему мы настаивали на включении в Договор положения, настаивающего на безотлагательности

ратификации, вот почему мы присоединимся к государствам, планирующим проведение в следующем году в соответствии с положениями Договора второй конференции здесь, в Нью-Йорке, в целях содействия его скорейшему вступлению в силу, и вот почему мы обращаемся с непосредственным призывом к 14 правительствам, согласие которых на вступление его в силу пока что не обеспечено.

Нередко игнорируется тот факт, что ДНЯО обсуждает не только вопросы ядерного оружия, но и — в своей преамбуле — средства его доставки. Распространение ракет представляет собой очевидную угрозу для глобальной безопасности и нередко связано с планами национальной ракетной обороны. Следует признать, что такие планы вызывают опасения в отношении одностороннего подхода, игнорирования или отказа от Договора о стратегических наступательных вооружениях (СНВ), стратегической нестабильности, возобновления гонки вооружений и подрыва перспектив в области контроля над вооружениями и разоружением. Однако справедливо также и то, что решение президента Клинтона не санкционировать развертывание национальной системы противоракетной обороны на данном этапе должным образом учитывает обеспокоенности и мнения других, а также опасность подхлестывания новой региональной гонки вооружений. Следует признать, что Договор об ограничении систем противоракетной обороны получил широкую поддержку в качестве краеугольного камня глобальной стратегической стабильности и что в деле прекращения распространения ракет, несущих оружие массового уничтожения, распространение которого в первую очередь стимулирует потенциально дестабилизирующую приверженность ракетной обороне, энергичные и творческие усилия набирают силу.

Вместе с этим в области режима контроля за разработкой ракетной технологии отмечается активизация усилий, направленных против распространения. Задействуются инициативы по развитию и содействию укреплению многостороннего доверия и нормативных мер в этой области. Планируется разработка кодекса поведения. В начале этого года в Москве президенты Клинтон и Путин договорились о создании совместного центра по обмену данными с систем раннего предупреждения и уведомлению о запуске ракет. Этот совместный американо-русский механизм вполне может послужить

важной основой для создания многосторонней системы уведомления до запуска и проверки с участием всех государств, имеющих гражданские или военные ракетные программы.

Верно, что со стороны государств Северо-Восточной Азии и Ближнего Востока отмечались попытки приобретения оружия массового уничтожения и средств его доставки. Но верно также и то, что наблюдается последовательный прогресс в деле сближения позиций на Корейском полуострове, и что, несмотря на повторяющиеся срывы, сохраняется надежда на достижение мира на Ближнем Востоке.

Как столь ясно проявилось на Саммите тысячелетия в прошлом месяце, верно также и то, что семья народов становится все более сплоченной, что человечество здорово, что оно стремится к утверждению общих ценностей солидарности и человеческой безопасности — ценностей, с которыми просто несовместимо само существование ядерных арсеналов, способных полностью уничтожить цивилизацию и практически любую жизнь на Земле.

Верно и то, что кое-кто все еще упорно верит в действенность ядерного сдерживания и рассматривает ядерное оружие как символ определенного статуса и национального престижа. Но также верно и глубоко отрадно и то, что Россия взаимодействует с Организацией Североатлантического договора (НАТО) в рамках Совместного постоянного совета и участвует в работе Совета евроатлантического партнерства; что президент Путин и президент Клинтон договорились восстановить динамику переговоров по СНВ и выступили с инициативой сотрудничества в области стратегической стабильности в целях укрепления доверия и борьбы с распространением; что отношения между великими державами и перспективы достижения устойчивого мира уже много десятилетий не были более многообещающими, чем сегодня; и что НАТО при активном участии Канады анализирует свою позицию в отношении вопросов нераспространения, контроля над вооружениями и возможных вариантов в области разоружения, учитывая снижение значимости ядерного оружия.

Кроме того, общее число развернутых единиц ядерного оружия продолжает снижаться. Россия предложила провести взаимные сокращения до уровня ниже тех, которые были предусмотрены в

1997 году в рамках Хельсинского соглашения, а Соединенное Королевство и Франция, со своей стороны, значительно сократили свои арсеналы, увеличили транспарентность и прекратили производство расщепляющегося материала в военных целях. Мы все связываем большие надежды с этими позитивными шагами.

Верно, что запасы расщепляющегося материала, пригодного для использования в военных целях, огромны, что некоторые ключевые системы контроля теряют эффективность в условиях экономического спада и что переговоры по договору о запрете производства расщепляющегося материала оказались прерваны в результате того, что работа Конференции по разоружению по этому вопросу зашла в тупик.

Но также верно и то, что налицо активное сотрудничество между Соединенными Штатами и Россией в области контроля за образующимися излишками плутония и их уничтожения. Более того, мы с удовлетворением отмечаем недавно заключенное между ними двустороннее соглашение, касающееся изъятия и уничтожения плутония, который более не используется в целях обороны, и мы с нетерпением ожидаем скорейшей ратификации этого соглашения.

Кроме того, Соединенные Штаты, Россия и Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) выступили с трехсторонней инициативой, предусматривающей постановку излишних запасов оружейного расщепляющегося материала под контроль МАГАТЭ; к тому же режим гарантий МАГАТЭ неуклонно укрепляется. В этом контексте мне приятно сообщить о том, что заключенный Канадой с МАГАТЭ дополнительный протокол вступил в силу в прошлом месяце.

Верно, что, в то время, как ближайшие приоритеты ясны, в отношении дальнейших шагов по обеспечению полной ликвидации ядерного оружия существует неопределенность, и они, безусловно, сопряжены с риском. Но верно и то, что подобный риск уже не выглядит столь серьезным, если его сравнить с возможными последствиями сохранения нынешнего курса, которое, при отсутствии решительного прогресса в области разоружения, неминуемо приведет к дальнейшему распространению ядерного оружия. После начала ядерного века у нас не было вариантов, свободных от риска. Те, кто бо

ится предстоящего пути, связанного с последовательным, поэтапным разоружением, должны сопоставить сопряженные с ним опасности с той огромной угрозой, которая будет сохраняться до тех пор, пока будем думать, что может быть так, что и овцы будут цели, и волки сыты, т.е. что мы сможем бесконечно долго сохранять режим нераспространения ядерного оружия без обеспечения ядерного разоружения.

*(говорит по-французски)*

Как сказал в своем выступлении на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора министр иностранных дел Канады Ллойд Эксуорси, ядерное уничтожение по-прежнему является самой серьезной потенциальной угрозой для человечества. Но, несмотря на ужасную потенциальную угрозу, которую таят в себе ядерное и другие виды оружия массового уничтожения, больше всего людей гибнет от применения стрелкового оружия, легких вооружений и наземных мин.

Именно в результате применения имеющегося в избытке дешевого и простого в обращении стрелкового оружия ежегодно получают ранения и гибнут тысячи людей, в основном мирных граждан. Однако в следующем году состоится знаменательная Международная конференция по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Мы надеемся, что на этой Конференции удастся выработать столь необходимый международный план конкретных действий — и утвердить четкий график их осуществления — направленный на сокращение количества находящегося в обращении в мире стрелкового оружия и легких вооружений; пресечение сомнительных поставок такого оружия; обеспечение большей транспарентности в этой области и уменьшение трагических последствий применения этого оружия, таких как обострение вооруженных конфликтов, грубые нарушения прав человека и социальная дестабилизация.

*(говорит по-английски)*

Канада надеется, что совместными усилиями мы сможем добиться в борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений прогресса, сопоставимого с тем, которого мы все вместе достигли в деле борьбы с наземными минами.

После первой встречи государств — участников Оттавской конвенции о запрещении наземных мин, проведенной в Мозамбике в прошлом году, растущая поддержка принципов, закрепленных в этом пакте, принесла осязаемые результаты. Применение противопехотных мин сокращается; почти прекратилась международная торговля ими; резко сократилось производство, а вместе с этим и количество новых жертв; запасы мин быстро уничтожаются; государства, которые еще не являются участниками Конвенции, тем не менее соблюдают ее положения; увеличиваются объемы средств, выделяемых на цели осуществления глобальных программ борьбы с минной опасностью; региональные организации, такие, например, как Совет евроатлантического партнерства НАТО, ведут напряженную, творческую работу; возрастают масштабы и усиливается воздействие проектов в области разминирования.

Эти отрядные тенденции показывают, как далеко и как быстро мы можем продвинуться в деле укрепления безопасности человечества, когда мы ставим интересы человека выше интересов государств и делаем защиту гражданских лиц нашей главной целью. Поэтому я с удовлетворением воспринял объявление, сделанное г-ном Дханапалой в понедельник, о том, что Департамент по вопросам разоружения и Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) проведут дискуссию на тему «Разоружение как гуманитарная акция» для дальнейшего изучения связей между разоружением и безопасностью человека.

В заключение я остановлюсь на работе Конференции по разоружению, поскольку, как известно Комитету, в соответствии с принципом алфавитного порядка с начала сессии будущего года к Канаде переходят функции Председателя Конференции.

Работа нашего единственного многостороннего форума по переговорам в области контроля над вооружениями и разоружения была парализована на протяжении двух лет. Благодаря приверженности и мастерству председателей Конференции — представителей Австрии, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Бразилии и в прошлом году Болгарии, — нам удалось согласовать буквально пару слов в программе работы, предусматривающей обсуждение таких вопросов, как Договор о прекращении производства расщепляющегося материала, ядерное разоружение и предотвращение гонки вооружений в космосе.

Политические издержки для любого государства, которое задумает лишиться, и будет в этом уличено, международное сообщество возможности достижения разоружения, которое сегодня находится вполне в пределах досягаемости в рамках Конференции по разоружению, велики и продолжают увеличиваться. Используя предоставившуюся особую возможность и особые полномочия первого Председателя сессии Конференции по разоружению, мы сделаем все от нас зависящее для того, чтобы вернуть Конференцию на рельсы практической работы. Однако успех, как всегда, будет зависеть от коллективной политической воли членов Конференции.

Мы считаем, что уже нельзя игнорировать глобальное стремление к достижению решительного прогресса в области разоружения и что динамика на нашей стороне. На Конференции по разоружению, равно как и в рамках всех наших усилий по обеспечению нераспространения, контроля над вооружением и разоружения, мы будем и впредь использовать возникающие возможности, поддерживать надежду и активную приверженность в неустанным стремлении обеспечить безопасность человечества в условиях более безопасного мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Комитет уже выразил сожаления в связи с кончиной бывшего премьер-министра Трудо, и я хотел бы вновь подчеркнуть, что все мы разделяем это чувство тяжелой утраты.

**Г-н Холум** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Франции, Китайской Народной Республики, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Мне доставляет удовольствие заявить, что наши пять стран достигли согласия по тексту заявления по мерам безопасности Монголии в отношении ядерного оружия. С Вашего разрешения я хотел бы зачитать текст заявления, чтобы отразить его в официальном отчете о заседании этого Комитета.

Это заявление, озаглавленное «Заявление о гарантиях безопасности в связи со статусом Монголии как государства, свободного от ядерного оружия», гласит:

«Франция, Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное

Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки,

приветствуя провозглашение Монголией своего статуса государства, свободного от ядерного оружия,

принимая во внимание статус Монголии как не обладающего ядерным оружием государства — участника Договора о нераспространении ядерного оружия, а также ее уникальное географическое положение,

приветствует политику Монголии, направленную на развитие мирных, дружественных и взаимовыгодных отношений с государствами региона и другими государствами,

Подтверждает следующее:

1. Франция, Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки вновь подтверждают свое обязательство перед Монголией сотрудничать в осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи 53/77 D от 4 декабря 1998 года, касающейся провозглашенного Монголией статуса государства, свободного от ядерного оружия, в соответствии с принципами Устава Организация Объединенных Наций.

2. Франция, Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки вновь подтверждают свое обязательство обеспечить незамедлительные меры Совета Безопасности по оказанию помощи Монголии как не обладающему ядерным оружием государству — участнику Договора о нераспространении ядерного оружия в соответствии с положениями резолюции 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года, если Монголия станет жертвой акта агрессии или объектом угрозы агрессией с применением ядерного оружия.

3. Франция, Китайская Народная Республика, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки вновь подтверждают в случае Монголии свои соответствующие односторонние негативные га

рантии безопасности, изложенные в их заявлениях от 5 и 6 апреля 1995 года и упоминаемые в резолюции 984 (1995) Совет Безопасности от 11 апреля 1995 года.

4. Китайская Народная Республика и Российская Федерация напоминают и подтверждают имеющиеся обязательную силу гарантии безопасности, взятые ими в отношении Монголии путем заключения двусторонних договоров с ней по этим вопросам».

Это заявление было подготовлено нашими пятью странами на основе статуса Монголии как свободного от ядерного оружия государства-участника, добросовестно выполняющего положения Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы считаем, что уникальное географическое положение Монголии делает уместным, чтобы наши пять стран представили подобные гарантии безопасности, поскольку Монголия не может получить гарантии безопасности, которые обычно предоставляются по протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия.

Присоединившись к консенсусу по резолюции 53/77 D, касающейся международной безопасности Монголии и ее статуса государства, свободного от ядерного оружия, пять обладающих ядерным оружием государств с чувством удовлетворения разработали договоренность о предоставлении этих гарантий безопасности. Мы считаем, что заявление, которое я только что зачитал для включения в официальный отчет о заседании, полностью учитывает эту потребность. Мы также считаем, что наши действия дальнейшим образом укрепляют ДНЯО, демонстрируя гибкость в ответ на обеспокоенность в области безопасности государств — участников ДНЯО, не обладающих ядерным оружием. В этой связи обладающие ядерным оружием государства отмечают, что статус Монголии не распространяется ни на какое другое государство.

Заявление не подпадает под правило о регистрации в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций. Однако мы хотели бы четко отразить это в официальном отчете, что пять государств, обладающих ядерным оружием, полностью поддерживают гарантии, предоставляемые в этом заявлении.

После опубликования этого заявления наши пять стран считают, что мы полностью выполнили

обязательство перед Монголией, которое мы взяли как государства, обладающие ядерным оружием, в соответствии с резолюцией 53/77 D.

Наши пять государств планируют обратиться с просьбой к Председателю Генеральной Ассамблеи и Председателю Совета Безопасности распространить это заявление как официальный документ этих соответствующих органов. Кроме того, мы распространим это заявление как официальный документ конференции по разоружению.

**Г-жа Эстивес-Лопес** (Гватемала) (*говорит по-испански*): С этих общих прений мы вновь начинаем работу Первого комитета Генеральной Ассамблеи. Мы уделим время для обсуждения порученных нам вопросов разоружения и международной безопасности и мы примем или отклоним проекты резолюций. Успех всего того, что мы делаем, будет зависеть в большой степени от того, как успешно мы будем работать здесь, в Первом комитете. Именно поэтому мы особенно рады, что г-н Тан был избран Председателем нашего Комитета: его дипломатическое мастерство, вместе с его знанием вопросов, которыми мы будем заниматься, обеспечат достижение наших желаемых целей. Я хотела бы также поздравить других членов Бюро.

В заявлениях различных делегаций в ходе общих прений принято поздравлять друг друга с прогрессом — если он на лицо — достигнутым в области разоружения и международной безопасности с момента нашей последней встречи. Кроме того, принято призывать членов Организации Объединенных Наций прилагать все усилия по достижению прогресса в области ядерного разоружения и нераспространения, уничтожения ядерных арсеналов, создания зон, свободных от ядерного оружия, поддержки Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, ликвидации химического и биологического оружия, контроля над производством и незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, обычным оружием и разминированием и предлагать нашу поддержку всем мероприятиям, осуществляемым в этих областях Организацией Объединенных Наций. Ежегодно мы также принимаем резолюции, направленные на сокращение проблем, которые должно рассматривать международное сообщество. И все это входит в нашу сферу компетенции.

Несмотря на прогресс, достигнутый за ряд лет, нам будет нужно рассмотреть и учесть тот факт, что наша удача или неудача в деле достижения целей скажется, во благо или в ущерб, интересов и существования не на Первом комитете, а на всем человечестве. Если покажется это преувеличением, то все же нам следует помнить, что мы говорим о прекращении производства и демонтаже вооружений, ставящих под угрозу безопасность нас всех — представителей собравшихся здесь, в этих стенах, и миллиардов людей за их пределами. Мы говорим об установлении большего контроля над производством, продажей и распространением оружия, которое, каким бы малым оно ни было, может не просто уничтожить отдельных людей, а также о защите от деятельности, пагубной для человечества, такой как производство, торговля и продажа наркотиков.

Мы говорим также о прекращении производства и применения мин и других взрывных устройств, которые угрожают жизни и препятствуют восстановлению, следующему за прекращением вооруженных конфликтов, мешают многим семьям восстановить свои дома и препятствуют доступу к их полям и водным источникам, к рабочим местам, школам, поликлиникам и другой крайне важной инфраструктуре.

Мы обсуждаем в Первом комитете право всех людей на жизнь в зонах, свободных от ядерного оружия, а именно на неотъемлемое право на жизнь, свободную от угрозы, которую несет применения ядерной энергии в разрушительных целях. Да, мы можем сказать одним словом, что мы находимся в Первом комитете для обсуждения права каждого из нас на самую жизнь. Вместо того чтобы проявлять неуместную иронию по отношению ко всем этим проблемам, нам необходимо продемонстрировать политическую волю и приверженность и претворить в жизнь все выдвигаемые предложения.

Много говорилось о том, кто имеет больше огневой мощи, а кто меньше, а также о том, кто использует эту мощь в целях законной самообороны, а кто для подрыва международной или региональной стабильности. В этом Комитете мы обязаны мужественно принять на себя ответственность, одни в большей, а другие в меньшей степени, поскольку в конечном итоге нам всем необходимо добиваться полного и всеобщего разоружения, положить конец незаконным поставкам стрелкового

оружия и легких вооружений, а также установить более строгий контроль над их производством.

Мы все должны серьезно взяться за решение этой проблемы, причем не 80, 100 или 170 странам, а всем 189 государствам — членам Организации. Мы все должны взяться за наведение порядка в своем собственном доме, а это означает обеспечение гарантий международной безопасности на основе разоружения.

Проекты резолюций, внесенные на рассмотрение группой заинтересованных государств под руководством Германии, под заголовком «практические меры в области разоружения в целях укрепления мира» подтверждают тот факт, что когда мы убеждены в необходимости устранения проблем, мы можем сделать это, если мы проявим политическую волю для достижения этих целей.

Вот почему Гватемала, которая на протяжении более 40 долгих лет переживала страдания, гибель людей, разрушения и боль в результате внутренней борьбы, вновь призывает всех членов мирового сообщества объединить свои усилия в борьбе с ядерным, химическим, биологическим, стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также с обычными вооружениями, противопехотными минами и всем тем, что угрожает жизни и безопасности людей.

Мы также обращаемся с настоятельным призывом ко всем регионам мира, которые еще не создали зон, свободных от ядерного оружия, сделать это на безотлагательной основе.

С учетом того, что Гватемала расположена в регионе мира, свободном от ядерного оружия, она пользуется преимуществами, которые можно извлечь из этой ситуации, и считает, что все страны мира наделены таким же правом.

И наконец, мы полностью поддерживаем проведение летом следующего года Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, и намерены вместе с другими делегациями участвовать в ее подготовке. Мы просим Организацию Объединенных Наций, особенно Департамент по вопросам разоружения, продолжать процесс укрепления региональных центров, поскольку они подотчетны Организации и являются важным источником поддержки и будут и далее играть эту роль по мере достижения целей,

которые мы ставим перед собой при решении группы вопросов, включенных в нашу повестку дня.

**Г-н Мендес** (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот руководящий пост в Первом комитете. Мы убеждены, что Ваш большой опыт и решительная приверженность целям разоружения являются залогом того, что сможем добиться прогресса и найти решение проблем, вынесенных на рассмотрение Комитета. Вы можете рассчитывать на сотрудничество Венесуэлы в достижении эффективности в нашей работе

Мы также выражаем свою признательность послу Чили Раймандо Гонсалесу, который столь умело и эффективно руководил работой Комитета в прошлом году на посту его Председателя.

Мы приступаем к работе в этом Комитете с новым оптимизмом в международных условиях, которые, как кажется, предоставляют более благоприятную возможность для достижения прогресса в области разоружения, что, в свою очередь, принесет пользу международному миру и безопасности. Успешное проведение Саммита тысячелетия и шестой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) привело к возникновению более благоприятного климата для продолжения наших усилий по принятию конкретных мер в целях сокращения ядерного оружия и устранения источников недоверия.

Достигнутые на этих двух конференциях результаты подтверждают тот факт, что в настоящее время многосторонний подход является наиболее подходящим инструментом для решения важных проблем, с которыми сталкивается все человечество, как с точки зрения установления мира, так и обеспечения экономического и социального развития в эпоху, отмеченную беспрецедентными возможностями и угрозами. С учетом этого невозможно строить международную безопасность в одностороннем или абсолютном контексте. Как раз наоборот, решение проблемы явлений, которые создают угрозу международному миру и безопасности, требует участия и сотрудничества всех государств в интересах достижения прогресса в том, чтобы успешно продвигаться по пути глобального решения проблем при достигнутом консенсусе.

Первый комитет является идеальным форумом для приложения согласованных и неотложных ответственных усилий в решении вопросов, связанных с разоружением и ограничением вооружений.

Несмотря на существующие значительные возможности для установления стабильного и прочного мира, мы тем не менее считаем, что сомнения и усталость, которые проявляются в течение последних нескольких лет в области разоружения, представляют собой один из наиболее обескураживающих аспектов данного процесса. Если мы хотим повернуть эту тенденцию вспять, то нам необходимо добиваться поставленных целей на различных уровнях на основе неослабных усилий и конкретных мер.

В этой связи мы выражаем обеспокоенность в связи с инерцией, которой отмечена деятельность Конференции по разоружению. Конференция вновь не смогла добиться согласия по программе работы, которая позволит ей продвинуться вперед в осуществлении своих обязательств в качестве единственного многостороннего переговорного форума.

Чтобы оживить работу этого органа нам необходимо проявить гибкость при осуществлении своей деятельности и приложить соответствующие усилия, позволяющие создать специальный комитет для рассмотрения вопросов, связанных с ядерным разоружением, а также приступить в самое ближайшее время к переговорам, ведущим к принятию договора по запрещению производства расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия.

По мнению Венесуэлы, для укрепления этой деятельности государствам-членам следует изучить дополнительные варианты, которые могли бы привести к созыву международной конференции по вопросу ликвидации ядерной угрозы или проведению четвертой специальной сессии, посвященной разоружению.

Результаты, достигнутые на шестой Конференции государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, подтверждают приверженность международного сообщества делу поощрения в самое ближайшее время практических мер в области разоружения, которые содержались в предложении коалиции стран Новой программы в области ядерного разоружения.



Проявив понимание проблем и существующих ограничений, государства-участники смогли придать новый импульс этому процессу. Сейчас необходимо, чтобы ядерные государства полностью выполнили принятые ими обязательства в качестве сторон этих юридически обязывающих инструментов и в духе доброй воли вели переговоры, проявляя твердую решимость проложить путь к ликвидации ядерного оружия. Лишь благодаря этому мы сможем претворить в жизнь обязательства и права, определенные в ДНЯО, а также обеспечить равновесие, к которому мы все стремимся.

Как уже отмечалось, предстоящие пять лет будут иметь решающий характер в плане доверия к этой системе и ее эффективности в качестве адекватного инструмента укрепления международного мира и безопасности.

Мы надеемся, что, следуя этому подходу, государства, располагающие крупными ядерными арсеналами, будут и далее прилагать усилия для достижения более существенного сокращения стратегических сил посредством заключения нового договора в этой области на основе переговоров. Кроме того, мы считаем необходимым сохранение концепции умеренности для избежания каких-либо шагов, которые могли бы нанести ущерб целостному характеру существующих соглашений в период переговоров по вопросу о дальнейших сокращениях ядерного оружия.

На протяжении последних нескольких лет мы с удовлетворением отмечаем последовательное создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных регионах мира. Это подтверждает важность, которую все государства-члены придают этому шагу в контексте усилий, направляемых на ядерное нераспространение и разоружение. Это стремление к укреплению безопасности осуществляется при одновременном расширении рамок взаимодействия между такими зонами, например, Тлателолко, Раратонга, Бангкок и Пелиндаба.

С учетом такого развития событий мы выражаем надежду на то, что Южное полушарие и прилегающие к нему районы в ближайшем будущем можно будет объявить зоной, свободной от ядерного оружия. Венесуэла поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, добровольно заключенных государствами соответствующего региона. В этой связи мы поддер-

живаем усилия центральноазиатских стран по созданию в своем регионе зоны, свободной от ядерного оружия. Мы надеемся, что аналогичные инициативы, которые выдвигаются в других регионах, в будущем приведут к аналогичным конкретным результатам. Венесуэла с удовлетворением отмечает заявление представителя Соединенных Штатов, с которым он выступил от имени пяти государств, обладающих ядерным оружием, по поводу гарантий безопасности Монголии в связи с ее статусом государства, свободного от ядерного оружия. Это — важный шаг по пути к полному осуществлению резолюции 53/77 D в контексте укрепления режима нераспространения.

Серьезный характер проблемы, касающейся незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и ее последствий для безопасности граждан и государств, получает признание международного сообщества, которое выражает обеспокоенность в связи с тем, что эта проблема приводит к усилению социальной и политической нестабильности в странах, пострадавших в результате вооруженного конфликта. Как уже отмечалось, вследствие взаимосвязи, существующей между незаконной торговлей оружием и другими проявлениями нецивилизованного социального поведения, такими, как терроризм и незаконный оборот наркотиков, это явление не ограничивается вопросами национальной безопасности и превращается в проблему, которая оказывает пагубное воздействие на региональную и международную безопасность.

Международное сообщество начало предпринимать последовательные шаги и принимать меры по решению этой проблемы. Как ожидается, крупный вклад в борьбу с этой незаконной деятельностью должна внести Конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. С учетом накопленного опыта сотрудничества на региональном уровне мы поддерживаем идею создания на основе консенсуса политической платформы для осуществления контроля и сокращения чрезмерных запасов такого оружия, которое также оказывает негативное воздействие на положение в области прав человека и на процесс развития.

Кроме того, Венесуэла поддерживает инициативы, направленные на укрепление Регионального центра Организации Объединенных Наций по во

просам мира, разоружения и развития в Латинской Америке, расположенного в Лиме. Поэтому мы считаем, что Центру следует выделить необходимые ресурсы, с тем чтобы он мог эффективно осуществлять свою важную работу.

В заключение я хотел бы подтвердить, что, по нашему мнению, многосторонние действия являются наиболее адекватным механизмом урегулирования отдельных проблем, представляющих общий интерес, которые с учетом их характера и охвата требуют коллективного ответа на основе диалога и сотрудничества. В области разоружения Организации Объединенных Наций с учетом ее опыта и заслуженного авторитета по праву принадлежит ведущая роль в содействии принятию мер в области разоружения и контроля над вооружениями, которые в конечном итоге приведут к укреплению международного мира и безопасности.

**Г-н Шепеляк** (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): От имени Чешской Республики я хотел бы поздравить Председателя и других членов Бюро по случаю их избрания. Я убежден в том, что работа этого Комитета будет носить конструктивный характер и увенчается успехом, и хотел бы заверить Председателя, который приступает к выполнению столь серьезных и ответственных обязанностей, в том, что он всегда может рассчитывать на поддержку чешской делегации, которая сделает все для обеспечения успеха в работе Комитета.

Хотя моя страна присоединилась к заявлению, с которым выступила Франция в качестве председательствующей страны Европейского союза от имени его государств-членов и ассоциированных стран, я хотел бы кратко изложить подход моей страны к некоторым рассматриваемым в этом форуме проблемам.

Чешская Республика поддерживает все практические меры, направленные на обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения и средств его доставки и на достижение цели ядерного разоружения, которые осуществляются в рамках как многосторонних, так и двусторонних переговоров, а также в контексте односторонних инициатив. В этой связи я хотел бы отметить состоявшуюся в этом году шестую Конференцию государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Чешская Республика считает, что участники

этой Конференции добились положительных результатов. Мы поддерживаем все усилия, направленные на обеспечение универсальности ДНЯО и его осуществление. Мы согласны с теми странами, которые призывают к скорейшему выполнению обязательств, вытекающих из положений Заключительного документа Конференции, практическое осуществление которых в первую очередь продемонстрирует наличие политической воли у государств-участников.

Чешская Республика также выступает за скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и призывает государства, которые еще не подписали и не ратифицировали ДВЗЯИ, безотлагательно сделать это. Вместе с тем для осуществления эффективного контроля за выполнением вытекающих из Договора обязательств необходимо завершить разработку Международной системы мониторинга и провести ее практическое опробирование или хотя бы ее основную часть. В этой связи моя страна принимает активное участие в создании сети станций по мониторингу и функционирующей сети информационной связи.

В то же время Чешская Республика решительно поддерживает концепцию создания зон, свободных от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Однако при создании таких зон необходимо руководствоваться принципом добровольности стран-участниц, в том числе принципами, утвержденными на сессии Комиссии по разоружению в апреле 1999 года. На наш взгляд, нельзя рассчитывать на то, что поспешное создание зон, свободных от ядерного оружия, в регионах, где отсутствуют надлежащие политические условия и в связи с этим необходимый консенсус всех заинтересованных стран, будет весьма обнадеживающим шагом.

В долгосрочном плане международное сообщество столкнется с опасностями, связанными с наличием химического и биологического оружия. Для эффективного осуществления Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении необходимо как можно скорее завершить разработку протокола о контроле к Конвенции. В этой связи Чешская Республика приветствует и поддерживает инициативу Председателя Специальной группы экспертов

посла Венгрии Тота и считает, что согласованный подход всех государств-участников, основанный на прагматизме и компромиссе, позволит нам достичь поставленной цели.

Что касается Конвенции о химическом оружии, то я хотел бы отметить, что Чешская Республика относится к числу тех стран, которые настоятельно призывают к обеспечению всеобщего присоединения к этой Конвенции. Мы с удовлетворением отмечаем результаты, достигнутые расположенным в Гааге секретариатом Организации по запрещению химического оружия в деятельности по созданию эффективной системы контроля за выполнением государствами-участниками соответствующих обязательств, а также в усилиях по подготовке персонала и инспекторов организации — усилиях, в которых моя страна также принимает активное участие.

Как я уже отмечал, по мнению Чешской Республики, путь к более безопасному миру — это прежде всего продолжение процесса разоружения и укрепление режима нераспространения оружия массового уничтожения. В этом контексте мы по-прежнему считаем, что Договор между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик об ограничении систем противоракетной обороны является одним из важных факторов поддержания стратегической стабильности в мире. Признавая, что укрепление оборонного потенциала на случай возможного нападения является абсолютно законной мерой, которую может принимать любое правительство, мы в то же время полагаем, что в современном мире обеспечение безопасности представляет собой сложную задачу, при решении которой необходимо учитывать тесно взаимосвязанные интересы в области безопасности многих стран. Мы выражаем серьезную озабоченность в связи с тем, что односторонний подход может вновь привести к возникновению угрозы гонки вооружения со всеми ее негативными последствиями, которые хорошо известны по эпохе «холодной войны».

Чешская Республика поддерживает все международные усилия по повышению транспарентности и уровня обмена информацией о производстве обычных вооружений и торговли ими, включая возможность введения нового регистра для некоторых видов стрелкового оружия и легких вооружений, используемых в военных целях, путем расшире-

ния — за счет включения приложения — существующего Регистра Организации Объединенных Наций, предназначенного для «тяжелых» обычных вооружений. Моя страна поддерживает также усилия по установлению более жесткого контроля за передачей стрелкового оружия и легких вооружений, а также по предотвращению дестабилизирующих накоплений этих вооружений. В этой связи моя страна придает большое значение Конференции Организации Объединенных Наций по незаконной передаче стрелкового оружия и легких вооружений. Которая должна состояться в середине 2001 года. Что касается транспарентности в области вооружений в целом, то Чешская Республика, будучи регулярным поставщиком информации для регистров Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям и военным расходам, согласна с тем, что необходимо добиться участия всех государств-членов в представлении информации для этих регистров, а также регулярного представления этой информации.

Что касается противопехотных мин, то Чешская Республика, входящая в число стран, ратифицировавших Оттавскую конвенцию в 1999 году, считает универсальность этой Конвенции и ее неукоснительное соблюдение исключительно важным делом. Вот почему Чешская Республика поддерживает выводы второго совещания государств — участников Оттавской конвенции, состоявшегося в сентябре этого года, и мы заявляем о своей готовности к осуществлению этих выводов.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы кратко остановиться на ситуации, сложившейся на Женевской конференции по разоружению. Моя страна не является участником этой Конференции, но она разделяет озабоченность в связи с ходом обсуждений на этой Конференции, точнее говоря в связи с отсутствием прогресса на переговорах, идущих на этом всемирном разоруженческом форуме, в частности, вследствие того, что такое положение препятствует осуществлению выводов шестой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы считаем, что для активизации работы на этом форуме требуется политическая воля всех государств-участников, особенно государств, обладающих ядерным оружием.

В этой связи я хотел бы выразить надежду на то, что государства-члены, принимающие участие в

работе Конференции по разоружению, сделают все возможное для начала переговоров по существу вопроса, которые касались бы не только договора о запрещении производства расщепляющихся материалов, но и других проблем, которые эти государства обязались решить, когда они принимали Заключительный документ шестой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Что касается круга участников Конференции по разоружению, то моя страна считает, что членский состав не должен быть искусственно заморожен и что все страны, желающие в полной мере участвовать в ее работе, должны получить возможность сделать это без промедления. Чешская Республика убеждена также в том, что расширение членского состава Конференции по разоружению нисколько не уменьшило бы эффективность переговоров на этом форуме.

Позвольте мне напомнить о том, что бывшая Чехословакия была одним из первых государств-членов Конференции по разоружению и что Чешская Республика, являющаяся одним из государств-преемников Чехословакии, в полной мере готова стать полноправным членом Конференции.

В заключение я хотел бы заверить членов Комитета в том, что моя страна по-прежнему полностью поддерживает все усилия, направленные на повышение динамичности процесса разоружения. Я хотел бы также выразить надежду на то, что прения в Первом комитете будут содействовать скорейшему принятию практических шагов, утвержденных на различных международных форумах по разоружению и нераспространению оружия массового уничтожения, — шагов, которые приблизят нас к постепенной ликвидации этих видов оружия и укреплению международного мира.

**Г-жа Бешкер** (Хорватия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с тем, что Вы заняли этот пост. Мы поздравляем также других членов Бюро.

В этом году наша сессия приобретает особое значение, поскольку она проводится в рамках первой сессии Генеральной Ассамблеи, проводимой в этом тысячелетии, и после других многочисленных мероприятий, посвященных новому тысячелетию, включая исторический Саммит тысячелетия Организации Объединенных Наций.

В ходе этого Саммита и общих прений основное внимание уделялось роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности. Большинство участников дискуссии касались вопросов разоружения, считая разоружение одним из важнейших элементов складывающейся сейчас международной системы безопасности.

По завершении общих прений Председатель Генеральной Ассамблеи призвал нас «соблюдать дух тысячелетия и действовать дальше с учетом неотложности вопросов, а не в обычном духе». Он говорил также о поддержке многосторонних решений, которые отвечают национальным интересам всех государств. Эти две рекомендации имеют самое непосредственное отношение к успеху наших дискуссий.

Я хотела бы также привлечь внимание к докладу Генерального секретаря о работе Организации. В этом докладе дается краткий обзор событий в области разоружения и содержится настоятельный призыв к принятию мер по укреплению глобальной безопасности. Мы признательны заместителю Генерального секретаря за его вдохновляющие мысли в связи с докладом Генерального секретаря, которые он высказал в своем вступительном заявлении. Хорватия приветствует и одобряет взгляды, изложенные как в докладе, так и в замечаниях заместителя Генерального секретаря.

В своих ранее сделанных заявлениях многие уважаемые коллеги уже представили подробное описание положения дел, осветили их достоинства и недостатки и возложили ответственность как полагается. Поэтому я ограничусь краткими комментариями, подтвердив при этом приверженность Хорватии разоружению и многосторонней дипломатии как оптимальному методу установления правопорядка в области разоружения.

Сначала о достоинствах. Хорватия была удовлетворена важными результатами недавней Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы воздаем должное всем, кто этому способствовал, и особенно государствам, выдвинувшим инициативу о новой повестке дня, как за саму эту инициативу, так и за их приверженность делу.

Хорватия отмечает прогресс, достигнутый в осуществлении Конвенции по химическому ору

жую. Мы считаем, что связанная с ней относительно беспрепятственная контрольная деятельность направляет позитивный сигнал другим режимам контроля над вооружениями. Мы высоко ценим гуманитарный потенциал Оттавского договора. Как страна, пострадавшая от мин, мы особенно остро осознаем, что недостаток финансовых средств на разминирование может подорвать этот потенциал.

Во-вторых, Хорватия придает большое значение мерам регионального разоружения и укрепления доверия. Мы приветствуем прогресс в области регионального контроля над вооружениями в Европе, особенно в рамках Дейтонских мирных соглашений, Договора об обычных вооруженных силах в Европе, Венского документа и решений Форума сотрудничества в сфере безопасности Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Нам приятно сообщить о том, что недавно, вслед за проведением успешных переговоров между Хорватией и Германией, в Хорватии, в рамках Рабочего стола по вопросам безопасности Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы, был учрежден первый функциональный центр. Он будет способствовать выполнению соглашений по контролю над вооружениями и региональному сотрудничеству в этой связи.

Теперь о недостатках. Нам всем известно, что наши достижения отстают от наших намерений и обязательств. Рост глобальных военных расходов, застой в работе Конференции по разоружению, распространение оружия массового уничтожения, в частности ядерного, и систем его доставки, происходящий пересмотр военных доктрин — все это заметные симптомы продолжающейся «болезни» процесса разоружения. Наша задача и наша обязанность проста и вместе с тем огромна. Проста она потому, что все мы хотим, чтобы наша жизнь и жизнь наших детей протекала в условиях мира и достойно. Эта задача огромна потому, что нам приходится работать над ее выполнением в условиях нестабильных и противоречивых политических реалий и с учетом первостепенной задачи продвижения к более безопасному и лучшему миру.

Путь вперед начертан Заключительным документом состоявшейся в 2000 году Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, предстоящей конференцией Организации Объединенных Наций по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружи-

ем и уже существующими правовыми документами, регулирующими процесс разоружения.

Департамент по вопросам разоружения обеспечивает ценное руководство и поддержку. Кроме того, нам надлежит подключить потенциал гражданского общества. Партнерство и сотрудничество между общественностью и правительствами, как было доказано в ходе оттавского процесса, представляют собой мощный инструмент, способный помочь нам продвинуться вперед в выполнении задач контроля над вооружениями.

В работе на благо наших общих интересов мы можем рассчитывать на широкую приверженность, специальные знания и целеустремленность. Баланс же зависит от политической воли, и нам всем придется упорно потрудиться, чтобы задействовать и ее. В этом отношении нам всем будет полезно помнить рекомендации Председателя Генеральной Ассамблеи. Во-первых, нам надо действовать в духе тысячелетия. Это означает выполнение наших обязательств на деле. Во-вторых, в своем стремлении к основанному на более тесном сотрудничестве порядку в сфере безопасности мы должны изыскивать многосторонние решения, отвечающие интересам всех и не ущемляющие интересы какой бы то ни было миролюбивой страны.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы попросить тех, кто ведет беседы в дальнем конце зала, подумать над тем, что своими разговорами они создают шум, который может мешать. Поэтому мы были бы признательны им за понимание.

**Г-н Куиндва** (Кения) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя и членов его Президиума с избранием на соответствующие посты. У моей делегации нет никаких сомнений на тот счет, что Председатель приведет работу этого Комитета к успешному завершению.

В прошлом году мы стали свидетелями событий, оказавших различное влияние на разоружение и поддержание международного мира и безопасности. С одной стороны, беспрецедентный успех был зарегистрирован на состоявшейся в мае текущего года Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), на которой все ядерные державы впервые преисполнились решимости работать на

благо ликвидации оружия массового уничтожения. Поэтому мы с нетерпением и надеждой ожидаем практического выполнения решений этой Конференции, в том числе подписания Договора теми странами, которые еще не сделали этого.

Являясь одним из членов Конференции по разоружению, Кения считает, что ей в первоочередном порядке надлежит серьезно заняться рассмотрением двух жизненно важных вопросов, а именно — ядерного разоружения и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. На протяжении вот уже четырех лет подряд работа Конференции по разоружению парализована в результате позиции тех государств-членов, которые противятся обсуждению существа этих двух ключевых вопросов и договора о свертывании производства расщепляющегося материала. Мы настоятельно призываем их пересмотреть свою позицию, с тем чтобы мы могли продвинуться вперед.

Не подает признаков дальнейшего улучшения и статус Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Испытываемые одной из крупнейших ядерных держав трудности в ратификации этого Договора создают серьезное препятствие. Точно так же и испытания ядерных вооружений в Южной Азии вовсе не способствуют нераспространению ядерного оружия. Короче говоря, процесс ядерного разоружения находится на перепутье, и мы надеемся, что дух, вселенный успехом Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, все же возобладает, и станет возможно продвигаться вперед в соответствующих областях.

Другим тревожным явлением стало распространение ракетной технологии. Такая технология весьма распространена и продолжает расширяться. Ракеты, хотя и играют жизненно важную роль в улучшении человеческой жизни в плане коммуникаций и другого их использования в гражданских целях, одновременно являются и потенциальными средствами доставки ядерного, химического и биологического оружия. Мы настоятельно призываем заняться устранением такой угрозы всеобъемлющим образом и сбалансированно, при сохранении дальнейшего применения ракет в чисто гражданских целях. Ведущую роль в этой работе следует предоставить Режиму контроля за ракетной технологией.

Моя делегация одобряет недавнее решение Соединенных Штатов Америки о развертывании национальной системы противоракетной обороны. Такое развертывание действительно лишило бы смысла Договор по противоракетной обороне 1972 года и открыло бы новую главу в гонке вооружений. Кения считает, что безопасность неделима и что ни одна страна не может добиться безопасности в одностороннем порядке. Кения считает, что лучшим средством обороны от ракетного оружия является его полная ликвидация.

Я хочу перейти к рассмотрению двух проблем, которые являются предметом серьезного беспокойства для стран Африки, а именно проблемы наземных мин и проблемы распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Со времени вступления в силу в марте прошлого года Оттавской конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении был достигнут большой прогресс. Производство и применение этого смертоносного оружия пошли на убыль, а его запасы и арсеналы уничтожаются. Однако миллионы мин, установленных в прошлом, по-прежнему причиняют страдания людям во многих странах Африки; международному сообществу необходимо увеличить объемы и повысить оперативность оказания помощи в разминировании и реабилитации пострадавшего населения.

Распространение незаконного стрелкового оружия и легких вооружений по-прежнему подрывает усилия по обеспечению мира, безопасности и развития в Африке. Рост преступности, гражданские войны и появление большого числа беженцев — все это прямое следствие того, что такое оружие является легкодоступным. В марте этого года Кения принимала у себя региональную конференцию по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений и готовится принять в конце этого года совещание по рассмотрению хода выполнения принятых на этой конференции решений. Найробийский процесс, а также усилия, предпринимаемые в Западной Африке и на юге Африки, послужат в конечном счете вкладом Африки в процесс подготовки Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Мы надеемся, что эти усилия положительно повлияют на ситуацию в затронутых

регионах и приведут к улучшению положения в деле регулирования поставок стрелкового оружия и установлении контроля за его оборотом.

Эти проблемы должны вызывать угрызения совести у производителей стрелкового оружия и торговцев и побудить их отказаться от незаконной торговли таким оружием. Кения призывает к улучшению координации региональных усилий с целью обмена опытом и информацией и признает большой личный вклад в эти усилия Председателя подготовительного процесса, моего брата и коллеги посла Мозамбика Карлуша душ Сантуша.

Моя делегация обязуется оказывать полное содействие в ходе предстоящих обсуждений и в принятии решений по этим и другим проблемам, касающимся разоружения и международной безопасности.

**Г-н да Силва** (Ангола) (*говорит по-английски*): От имени делегации Анголы я хочу присоединиться к тем выступавшим до меня ораторам, которые тепло поздравили г-на У Мья Тана (Мьянма) с избранием на пост Председателя Первого комитета на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. С учетом его дипломатического опыта, мудрости и глубоких познаний в вопросах разоружения его избрание на этот пост представляется нам в высшей степени заслуженным. Моя делегация уверена, что под его умелым руководством наши обсуждения будут проходить гладко и будут продуктивными. Я хочу также заверить Председателя в том, что он может рассчитывать на полную поддержку и содействие моей делегации в обеспечении успеха нашей работы.

К послу Раймундо Гонсалесу я обращаюсь от имени нашей делегации со словами благодарности и признательности за умелое руководство работой Первого комитета на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Наши заседания проходят в обстановке активизации международных и региональных усилий, направленных на достижение наших целей. Это вселяет оптимизм и дает основание надеяться на то, что мы сумеем повысить на международном уровне осведомленность об этих целях и продвинуться вперед в направлении достижения всеобщего и полного разоружения и полной ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Окончание «холодной войны» понизило

опасность возможного применения такого оружия и породило также новую реальность, характеризующуюся отсутствием необходимости сохранять ядерные арсеналы или системы безопасности, основанные на соперничестве военных союзов и политике ядерного сдерживания.

Нам предстоит рассмотреть множество проблем, имеющих большое значение для разоружения и для поддержания международного мира и безопасности. Нам представлено множество документов, и много документов еще будет представлено. Нам предстоит обсудить и принять много проектов резолюций. Прodelать всю эту работу за такой короткий промежуток времени будет совсем не легко.

По многим аспектам современную международную политическую ситуацию и ситуацию в области безопасности нельзя считать удовлетворительной. Мы являемся свидетелями многочисленных войн, конфликтов и кризисов, которые несут в себе угрозу международному миру и требуют срочного изыскания решений. Сохранение обстановки нестабильности и отсутствия безопасности нельзя отнести лишь на счет внутренних причин. Такое положение дел является также следствием слабости международной системы безопасности. Мы признаем, что эффективность действий в области поддержания международного мира и безопасности зависит не только от Организации Объединенных Наций. Необходимо, чтобы все государства демонстрировали твердую решимость прилагать усилия в этой области. По нашему мнению, принятие мер на национальном, региональном и международном уровнях должно стать частью проявления этой решимости покончить с угрозами международному миру и безопасности и с источниками финансирования локальных войн; это может содействовать предупреждению конфликтов, способных привести к насильственной дезинтеграции государств. Что касается конкретно африканского континента, который более других страдает от бедствия войны, то незаконная торговля алмазами является здесь главным источником средств для ведения войн, разжигаемых мятежными группировками с целью свержения демократически избранных правительств.

Другая серьезная проблема, отрицательно сказывающаяся на положении в сфере международной безопасности, — это оборот и поставки стрелкового оружия, попадающего в районы конфликтов в ре

зультате деятельности мятежных группировок. Это происходит при попустительстве некоторых правительств и в сговоре с транснациональными сообществами организованной преступности. В этой связи мы хотим подчеркнуть важное значение поддержания добрососедских отношений и развития отношений дружбы между государствами для решения межгосударственных проблем и укрепления международного сотрудничества.

Отсутствие международно-правовых документов, позволяющих контролировать торговлю таким оружием, фактически стимулирует создание рынков оружия, прежде всего в Африке. Это приводит к росту числа конфликтов и еще больше затрудняет их урегулирование. Согласно данным Организации Объединенных Наций, применение такого оружия порождает просто ужасающие последствия для гражданского населения. В результате его применения уже погибло больше людей, чем в ходе двух мировых войн вместе взятых.

Проблемы экспорта «алмазов из районов конфликтов» и распространения стрелкового оружия имеют особое значение для Анголы. За счет продажи незаконно добытых алмазов мятежники, возглавляемые Жонасом Савимби, восстановили свою военную машину, с помощью которой они развернули широкомасштабную военную кампанию с целью захвата власти. Эта военная кампания привела к бесчисленным жертвам и разрушениям и является главной причиной экономической нестабильности в Анголе.

Этот сценарий повторяется и в других регионах мира, особенно в Африке. Международное сообщество все яснее осознает, что стрелковое оружие и легкие вооружения служат причиной трагической гибели людей в многочисленных внутренних и региональных конфликтах во всем мире, особенно детей, женщин и членов других уязвимых групп населения; применение этого оружия также приводит к громадному материальному ущербу. Подобных юридических рамок для сокращения или предотвращения чрезмерного накопления и передачи легких вооружений и стрелкового оружия не существует, поэтому всему миру пора объединиться в решении проблемы стрелкового оружия и в выработке международной нормы в деле повышения международной транспарентности незаконной торговли и укрепления национального законодательства, регулирующего торговлю и обладание оружием.

В этой связи правительство Анголы заявляет о своей полной поддержке созыва в 2001 году Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Кроме того, мы приветствуем принятое на совещании министров в Картахене решение о том, что председателем Конференции должен быть представитель одной из стран, которые больше всего подвержены проблеме стрелкового оружия и участвуют в ее решении. Поэтому мы вновь подтверждаем нашу позицию, отраженную в декларации Движения неприкосновенности. Мы поддерживаем кандидата от Движения на пост председателя этой Конференции.

Теперь обращаюсь к другому виду обычных вооружений — к противопехотным минам, которые применяются в ходе целого ряда национальных и региональных конфликтов, калеча и убивая ежегодно тысячи людей. Наше правительство продолжает соблюдать свое обязательство о ликвидации наземных мин, которые на протяжении многих лет несли разрушение нашей стране и смерть нашему народу. Мы считаем, что запрет на противопехотные мины — это приоритетная задача для международного сообщества. Парламент Анголы как компетентный законодательный орган утвердил 25 июля этого года ратификацию Оттавской конвенции, и сейчас эта Конвенция передана в канцелярию президента Анголы для ратификации, которая произойдет в самое ближайшее время.

Нашей целью должен быть полный запрет противопехотных мин. Вопрос о методах и средствах контролирования эффективности применения международного гуманитарного права, а значит и Оттавской конвенции, по-видимому, составляет саму суть проблемы, которая беспокоит многие страны, находящиеся, подобно Анголе, в ситуации вооруженного конфликта. Применение противопехотных мин возможно лишь на театре военных действий, поскольку это оружие производится и поставляется, что свидетельствует о двойственности позиции некоторых правительств в отношении гуманитарных принципов в целом. Эти государства продолжают снабжать вооруженные группы, как в случае с воинствующим УНИТА в Анголе, который, несмотря на резолюции Совета Безопасности, по-прежнему имеет доступ к рынку противопехотных мин.



Однако, несмотря на то, что меры, направленные на установление полного контроля над нашими национальными границами и на ликвидацию остающихся очагов сопротивления преступных вооруженных групп, приводят к позитивным сдвигам на пути к миру, это не единственная наша возможность для урегулирования вооруженного конфликта. Одновременно мы будем продолжать предпринимать другие действия, направленные на гарантирование полного осуществления Лусакского протокола, который для нас по-прежнему является законной основой для урегулирования ангольской проблемы. В этом контексте мы вновь заявляем о своей готовности продолжать интеграцию в наше общество всех, кто готов отказаться от выбора в пользу войны.

Международное сообщество и Организация Объединенных Наций в частности по-прежнему должны играть активную роль в процессе восстановления мира в Анголе путем дальнейшего осуществления и укрепления режима санкций в отношении мятежников во главе с Жонасом Савимби. Недавнее назначение Генеральным секретарем механизма наблюдения за применением санкций в отношении мятежников УНИТА в соответствии с резолюцией 1295 (2000) Совета Безопасности будет способствовать повышению бдительности международного сообщества в плане возможных нарушений. Это лишит вооруженный мятеж в Анголе поддерживающей его основы. Мы надеемся, что все члены Организации Объединенных Наций будут сотрудничать с этим органом.

Полная ликвидация ядерного оружия на всей Земле — это фундамент международного мира и безопасности. Хотя нас не радует нынешнее состояние дел, у нас нет иной альтернативы, кроме как продолжать добиваться укрепления режима Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), настаивать на том, чтобы все государства стали его участниками, и на том, чтобы ядерные государства с гораздо большим упорством добивались достижения цели: сделать XXI век свободным от ядерного оружия. Государства — участники ДНЯО привержены делу ликвидации ядерного оружия за счет, с одной стороны, отказа государств, не обладающих ядерным оружием, от любого намерения создавать ядерное оружие и, с другой стороны, сокращения и в конечном итоге ликвидации ядерными государствами своего ядерного оружия.

Наша делегация приветствует принятие консенсусом 19 мая 2000 года под председательством Алжира Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в связи с представлением и укреплением режима, закрепляемого Договором, и подтверждает решения и резолюции, принятые на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года, отражали идею ядерного разоружения, эксплицитно предусматривая ликвидацию в конечном итоге ядерного оружия в качестве общей цели международного сообщества. Мы давно и решительно придерживаемся мнения о том, что ДНЯО был и будет краеугольным камнем ядерного разоружения. Для укрепления режима ДНЯО необходимы универсальность Договора и осуществление его в полном объеме.

Ангола поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, которые представляют собой существенный вклад в достижение цели безъядерного мира. Они играют важную роль в укреплении структуры международного режима ядерного нераспространения и достижения общей цели ядерного разоружения. Мы рады тому, что сегодня Договор об Антарктике вместе с Договорами Тлателолко и Раратонга, Бангкокским и Пелиндабским договорами позволили освободить все южное полушарие от призрака ядерного оружия.

Зоны, свободные от ядерного оружия служат примером и должны даже придавать динамику процессу ядерного разоружения и укреплению режима нераспространения. Пять безъядерных зон, несомненно, запечатлевают в сознании международной общественности образ земного шара, более половины поверхности которого уже свободны от такого зла, как ядерное оружие. Важно, чтобы все государства-участники и государства, подписавшие эти договоры, изыскивали дальнейшие пути и средства сотрудничества между собой и их договорным учреждениям и поощряли компетентные договорные органы к оказанию им помощи в достижении своих целей.

Обеспечение ядерного разоружения является обязанностью всего международного сообщества. С другой стороны, основную ответственность, бесспорно, должны нести ядерные государства. В этом

контексте меры по сокращению ядерного оружия, предпринимаемые двумя крупнейшими ядерными государствами, Соединенными Штатами и Российской Федерацией, имеют наиболее важное значение. Ангола приветствует успехи, достигнутые этими двумя государствами, и призывает их без дальнейшего промедления обеспечить вступление в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2), а также как можно скорее начать переговоры по СНВ-3. Поскольку ядерное разоружение является вопросом, затрагивающим интересы всего человечества, государства, не обладающие ядерным оружием, имеют законное право быть информированными о прогрессе и предпринимаемых усилиях в этой области.

Я хотел бы подтвердить твердое убеждение Анголы в том, что разоружение может быть достигнуто лишь посредством принятия устойчивых и конкретных мер. Я искренне надеюсь, что в этом году дискуссии в Первом комитете будут носить конструктивный и плодотворный характер и будут проходить именно в этом ключе.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Болгарии, послу Петко Драганову, для внесения на рассмотрение доклада Конференции по разоружению.

**Г-н Драганов** (Болгария) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам мои самые теплые поздравления в связи с Вашим избранием на высокий пост заместителя Председателя Первого комитета и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении возложенных на Вас обязанностей. Нам также доставляет большое удовлетворение видеть на посту Председателя этого важного органа активного члена Конференции по разоружению. Хочу Вас заверить в том, что в своих усилиях Вы можете рассчитывать на мое полное сотрудничество и поддержку. Я поздравляю также и других членов Бюро, которые помогают Вам в решении стоящих перед Вами важных задач.

Я попросил слово для того, чтобы в своем качестве Председателя Конференции по разоружению представить Первому комитету доклад Конференции о ее работе в ходе сессии 2000 года. Этот доклад содержится в документе A/55/27, находящемся на рассмотрении Комитета.

Как видно из доклада и официальных документов, на сессии 2000 года Конференция по разоружению вновь не смогла приступить к рассмотрению по существу пунктов своей повестки дня. Несмотря на все усилия, предпринятые в ходе сессии последовательно сменявшимися председателями Конференции, достижение консенсуса по программе работы оказалось невозможным из-за сохраняющихся расхождений во взглядах и разногласий относительно приоритетности различных пунктов повестки дня Конференции.

Конференция не смогла восстановить или создать какие-либо механизмы для рассмотрения конкретных пунктов своей повестки дня. В ходе сессии ряд делегаций, а также группы делегаций, подтвердили или дополнительно разъяснили свои позиции относительно программы работы Конференции. Кроме того, в результате интенсивных консультаций председатели Конференции по разоружению выдвинули ряд предложений в целях формирования консенсуса по этому вопросу, что позволило бы Конференции начать работу по вопросам существа.

Последовательно сменявшиеся председатели проводили консультации, исходя из понимания, что существовала общая договоренность всех по всем элементам программы работы, за исключением двух нерешенных вопросов — ядерное разоружение и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве — причем последний вопрос представляется менее ясным, чем первый. Поэтому основное внимание и усилия были сконцентрированы на достижении консенсуса относительно создания соответствующих механизмов и разработки мандатов для решения двух оставшихся вопросов.

В конце сессии 2000 года посол Аморим, Бразилия, опираясь на усилия своих предшественников на посту Председателя, выдвинул предложение, в котором, в частности, затрагивались и эти проблемы. Это предложение предусматривало создание специального комитета для рассмотрения вопроса о ядерном разоружении и обмене информацией и взглядами относительно практических шагов, которые могли бы содействовать принятию последовательных и систематических усилий по достижению этой цели. Что касается предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, то в предложении предусматривалось создание специального комитета для рассмотрения этого вопроса, а также для изучения и выявления конкретных тем или

предложений, которые могли бы включать в себя меры по укреплению доверия и повышению степени транспарентности, общие принципы, договорные обязательства и меры по созданию режима, способного предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве. Это предложение было единодушно признано в качестве основы для дальнейших, более интенсивных консультаций. В этой связи Конференция просила меня и нового Председателя, посла Уэстдола, Канада, провести интенсивные консультации в межсессионный период и, если появится такая возможность, сформулировать рекомендации, которые могли бы способствовать скорейшему началу работы по различным пунктам повестки дня в 2001 году, с учетом значительной поддержки, которые была оказана предложению, выдвинутому послом Аморимом.

Сохраняющийся тупик в работе Конференции по разоружению, которая занимается самыми неотложными вопросами обеспечения безопасности во всем мире, является источником озабоченности для всех ее членов. Стоящие перед Конференцией задачи являются частью гораздо более широкой проблемы, связанной с необходимостью определения общих международных приоритетов в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после завершения «холодной войны». Принятие международным сообществом согласованных усилий по созданию более благоприятного политического климата и утверждение духа компромисса при решении глобальных вопросов на пороге нового тысячелетия будут иметь решающее значение для преодоления ситуации, сложившейся сегодня в Конференции, и позволят нам использовать главную функцию Конференции в качестве единственного многостороннего форума для проведения переговоров по разоружению. Я надеюсь, что данная сессия Генеральной Ассамблеи обеспечит для этого необходимый импульс.

В заключение позвольте мне выразить искреннюю благодарность Генеральному секретарю Конференции г-ну Владимиру Петровскому, заместителю Генерального секретаря Конференции г-ну Абделькадеру Бенсмаилу и их небольшому коллективу высокопрофессиональных и преданных своему делу сотрудников за важную поддержку и содействие, оказанные Конференции по разоружению.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Список ораторов исчерпан.

Прежде чем закрыть данное заседание, я хотел бы напомнить членам Комитета, что срок представления проектов резолюций истекает чуть больше чем через неделю, 13 октября, в 18 ч. 00 м. В этой связи Председатель хотел бы просить, чтобы обычные проекты резолюций и проекты, имеющие финансовые последствия, были представлены как можно скорее.

Я также хотел бы напомнить членам Комитета о том, что, как это делается на других заседаниях, делегаты должны отключать свои мобильные телефоны во время работы Комитета.

*Заседание закрывается в 16 ч. 50 мин.*